



ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN PHÁT HÀNH, SỬ DỤNG THẺ GHI NỢ

Hiệu lực từ ngày 27/01/2021

I. Phạm vi áp dụng

1. Nội dung của các Điều khoản và Điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ Agribank (sau đây gọi tắt là bản Điều khoản điều kiện) dưới đây cùng với Đề nghị phát hành thẻ ghi nợ kèm Hợp đồng và các phụ lục, văn bản sửa đổi, bổ sung khác (nếu có) giữa Agribank và chủ thẻ tạo thành Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ ghi nợ Agribank (sau đây gọi tắt là Hợp đồng)
2. Bản Điều khoản điều kiện này áp dụng đối với chủ thẻ cá nhân phát hành và sử dụng thẻ ghi nợ tại Agribank.
3. Chủ thẻ có trách nhiệm đọc, hiểu rõ và đồng ý với nội dung bản Điều khoản điều kiện này trước khi phát hành và sử dụng thẻ ghi nợ Agribank.

II. Giải thích thuật ngữ

Trong Hợp đồng này, các từ ngữ dưới đây được hiểu như sau:

1. Thẻ ngân hàng: Là phương tiện thanh toán do tổ chức phát hành thẻ phát hành để thực hiện giao dịch thẻ theo các điều kiện, điều khoản được các Bên thỏa thuận.
2. Thẻ ghi nợ Agribank: Là thẻ cho phép chủ thẻ thực hiện giao dịch trong phạm vi số tiền và/hoặc hạn mức thấu chi trên tài khoản thanh toán của chủ thẻ mở tại Agribank.
3. Thẻ ghi nợ nội địa Agribank: Là thẻ ghi nợ do Agribank phát hành cho chủ thẻ để thực hiện giao dịch thẻ trong lãnh thổ Việt Nam. Thẻ ghi nợ nội địa có thể thực hiện giao dịch thẻ ngoài lãnh thổ Việt Nam trong trường hợp giao dịch tại Tổ chức thanh toán thẻ nước ngoài kết nối qua NAPAS.
4. Thẻ ghi nợ quốc tế Agribank: Là thẻ ghi nợ do Agribank phát hành cho chủ thẻ để thực hiện giao dịch thẻ trong và ngoài lãnh thổ Việt Nam.
5. Chủ thẻ: Là cá nhân được Agribank phát hành thẻ để sử dụng, bao gồm chủ thẻ chính và chủ thẻ phụ.
 - a) Chủ thẻ chính: Là cá nhân đứng tên ký Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ với Agribank.
 - b) Chủ thẻ phụ: Là cá nhân được chủ thẻ chính cho phép sử dụng thẻ và được chủ thẻ chính cam kết bằng văn bản thực hiện toàn bộ các nghĩa vụ phát sinh liên quan đến việc sử dụng thẻ theo Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ.
6. Tổ chức thẻ quốc tế (TCTQT): Là tổ chức được thành lập, hoạt động ở nước ngoài theo quy định của pháp luật nước ngoài, có thỏa thuận với các Tổ chức phát hành thẻ, Tổ chức thanh toán thẻ, tổ chức chuyên mạch thẻ và/hoặc các bên liên quan để hợp tác về hoạt

động thẻ ngân hàng đối với thẻ có mã TCPHT do TCTQT cấp hoặc thẻ có mã TCPHT của quốc gia khác, phù hợp với các quy định của pháp luật Việt Nam và cam kết quốc tế.

7. Tổ chức phát hành thẻ (TCPHT): Là thành viên chính thức hoặc liên kết của tổ chức thẻ trong nước, quốc tế thực hiện nghiệp vụ phát hành thẻ.
8. Tổ chức thanh toán thẻ (TCTTT): Là thành viên chính thức hoặc liên kết của tổ chức thẻ trong nước, quốc tế thực hiện nghiệp vụ thanh toán thẻ.
9. Đơn vị chấp nhận thẻ (ĐVCNT): Là tổ chức hoặc cá nhân chấp nhận thanh toán hàng hóa, dịch vụ bằng thẻ qua POS và/hoặc các ứng dụng QR Code, Samsung Pay, v.v... theo hợp đồng thanh toán thẻ ký kết với Agribank.
10. Mã số xác định chủ thẻ (mã PIN): Là mã số mật của cá nhân được Agribank cấp cho chủ thẻ lần đầu và sau đó chủ thẻ thay đổi theo quy trình được xác định để sử dụng trong các giao dịch thẻ nhằm xác thực chủ thẻ. Trong các giao dịch thẻ có sử dụng mã PIN, mã PIN được coi là chữ ký của chủ thẻ và chủ thẻ có trách nhiệm bảo mật.
11. OTP (One Time Password): Là mật khẩu sử dụng một lần trong một khoảng thời gian nhất định, có thể tùy biến do Agribank cấp cho chủ thẻ qua các phương tiện khác nhau như Website, thư điện tử, điện thoại di động và các thiết bị cung cấp mật khẩu chuyên dùng khác khi thanh toán trực tuyến.
12. Thời hạn hiệu lực của thẻ: Là khoảng thời gian chủ thẻ được phép sử dụng thẻ theo quy định của Agribank.
13. Giao dịch thẻ: Là việc sử dụng thẻ để gửi, rút tiền mặt, chuyển khoản, thanh toán hàng hóa, dịch vụ và sử dụng các dịch vụ khác do Agribank và các Tổ chức thanh toán thẻ khác cung ứng.
14. Hoá đơn giao dịch: Là chứng từ xác nhận giao dịch hoàn thành do chủ thẻ thực hiện bằng thẻ.
15. Máy giao dịch tự động (ATM/CDM): Là thiết bị được ngân hàng sử dụng để cung cấp cho khách hàng một số dịch vụ ngân hàng tự động, bao gồm nhưng không giới hạn các dịch vụ, như: Rút/gửi tiền, chuyển khoản, thanh toán hóa đơn, v.v...
16. Thiết bị chấp nhận thẻ tại điểm bán (POS, mPOS, QR Code, v.v...): Là các loại thiết bị và/hoặc ứng dụng được cài đặt và sử dụng tại các ĐVCNT/chi nhánh, phòng giao dịch của Ngân hàng mà chủ thẻ có thể sử dụng thẻ để thanh toán hàng hóa, dịch vụ hoặc rút/ứng tiền mặt và các dịch vụ khác do Ngân hàng cung cấp.
17. Giao dịch thanh toán không tại ĐVCNT: Là việc sử dụng thẻ, thông tin thẻ để thanh toán tiền hàng hóa, dịch vụ nhưng thực tế không phát sinh việc mua bán, cung ứng hàng hóa, dịch vụ.
18. Sự kiện bất khả kháng: Là sự kiện do nguyên nhân khách quan gây ra vượt quá khả năng kiểm soát của các Bên tham gia Hợp đồng, như: Chiến tranh, nổi loạn, khủng bố, hỏa hoạn, lũ lụt, cháy nổ, thiên tai, bạo động, v.v...

III. Nội dung dịch vụ

1. Agribank cung cấp cho Chủ thẻ dịch vụ thẻ ghi nợ theo đề nghị của Chủ thẻ tại Giấy đề nghị phát hành thẻ ghi nợ kèm Hợp đồng.

2. Chủ thẻ phải thanh toán cho Agribank các loại phí, lãi liên quan đến việc sử dụng thẻ theo Biểu phí dịch vụ thẻ hiện hành của Agribank và được thông báo trên Trang thông tin điện tử chính thức của Agribank theo địa chỉ <https://www.agribank.com.vn> hoặc qua các kênh thông tin khác của Agribank ít nhất 07 (bảy) ngày trước khi có sự thay đổi.

IV. Thẻ chính, thẻ phụ thẻ ghi nợ quốc tế Agribank

1. Chủ thẻ có quyền yêu cầu Agribank phát hành thẻ phụ. Chủ thẻ và chủ thẻ phụ sẽ sử dụng cùng một tài khoản.
2. Chủ thẻ chịu trách nhiệm thanh toán toàn bộ các khoản chi tiêu, lãi và phí phát sinh liên quan đến việc sử dụng thẻ của chủ thẻ phụ.
3. Chủ thẻ có quyền yêu cầu Agribank ngừng việc sử dụng thẻ phụ. Trường hợp Chủ thẻ chấm dứt Hợp đồng thì việc sử dụng thẻ của chủ thẻ phụ cũng đương nhiên chấm dứt.

V. Phát hành lại thẻ, tạm ngừng sử dụng thẻ

1. Trường hợp thẻ bị mất/bị đánh cắp, thẻ hết hạn hiệu lực hoặc có nhu cầu phát hành thẻ mới thay thế thẻ cũ, thẻ hỏng, Chủ thẻ có quyền đề nghị Agribank phát hành lại thẻ.
2. Agribank có quyền tạm ngừng sử dụng thẻ (tạm khóa thẻ) trong các trường hợp sau:
 - a) Chủ thẻ có thông báo với Agribank về việc tạm khóa thẻ qua điện thoại, Email hoặc bằng văn bản. Thẻ bị tạm khóa theo yêu cầu của chủ thẻ chỉ được mở lại theo yêu cầu của chủ thẻ và được Agribank chấp thuận.
 - b) Chủ thẻ vi phạm quy định về sử dụng thẻ và quản lý tài khoản của Agribank hoặc khi có quyết định/yêu cầu bằng văn bản của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.

VI. Chấm dứt sử dụng thẻ và chấm dứt Hợp đồng

Agribank sẽ chấm dứt việc sử dụng thẻ và chấm dứt Hợp đồng trong các trường hợp sau:

1. Chủ thẻ vi phạm các quy định về việc phát hành, sử dụng thẻ của Agribank hoặc vi phạm các quy định của Pháp luật, Ngân hàng Nhà nước, Tổ chức thẻ quốc tế về các hành vi bị cấm và các quy định khác trong việc sử dụng thẻ.
2. Agribank phát hiện thông tin do chủ thẻ cung cấp cho Agribank là không chính xác, không trung thực, sai sự thật.
3. Chủ thẻ chết, mất tích hoặc bị tuyên bố chết, mất tích.
4. Chủ thẻ có hành vi gian lận, giả mạo hoặc bị nghi ngờ có liên quan đến gian lận, giả mạo.
5. Các trường hợp khác theo quy định pháp luật.

VII. Quyền và nghĩa vụ của Agribank

1. Quyền của Agribank
 - a) Đề nghị Chủ thẻ cung cấp đầy đủ, chính xác các thông tin theo quy định.
 - b) Ghi Nợ tài khoản thanh toán của Chủ thẻ mở tại Agribank các giao dịch thẻ, phí, lãi và các khoản khác phát sinh trong quá trình sử dụng thẻ.
 - c) Cung cấp cho cơ quan Nhà nước có thẩm quyền thông tin về tài khoản, giao dịch và các thông tin khác của Chủ thẻ theo yêu cầu của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền.
 - d) Tạm ngừng hoặc chấm dứt sử dụng thẻ của Chủ thẻ theo quy định tại Khoản 2 Mục V và Mục VI bản Điều khoản điều kiện này.

- e) Được miễn trách nhiệm trong trường hợp phát sinh sự cố kỹ thuật, lỗi hệ thống ngoài ý muốn của Agribank hoặc do các sự kiện bất khả kháng khác hoặc các trường hợp khác do lỗi của Chủ thẻ.
- f) Không chịu trách nhiệm về việc giao nhận hàng, chất lượng hàng hoá, dịch vụ được thanh toán bằng thẻ và các khoản phí, lãi phát sinh liên quan đến Chủ thẻ hủy giao dịch hoặc trả lại hàng hóa, dịch vụ cho ĐVCNT trừ trường hợp do lỗi của Agribank.
- g) Thu hồi thẻ vào bất cứ lúc nào trong các trường hợp quy định tại Điểm b Khoản 2 Mục V và Mục VI bản Điều khoản điều kiện này bằng cách thông báo trực tiếp cho Chủ thẻ hoặc thông qua TCTTT, ĐVCNT về việc thu hồi thẻ. Trong trường hợp này, Agribank được miễn trách nhiệm đối với bất kỳ sự phung phí nào tới danh dự, uy tín của Chủ thẻ.
- h) Gửi tin nhắn thông báo các chương trình quảng cáo, khuyến mại của Agribank đến Chủ thẻ.
- i) Được quyền từ chối các khiếu nại của chủ thẻ ghi nợ quốc tế đối với các giao dịch thẻ có giá trị/giá trị quy đổi nhỏ hơn 25 USD tại các ĐVCNT thuộc loại hình du lịch và giải trí (bao gồm: hàng không, dịch vụ thuê xe, khách sạn, nhà nghỉ, nhà hàng, v.v...) và các giao dịch thẻ có giá trị/giá trị quy đổi nhỏ hơn 10 USD tại các ĐVCNT kinh doanh xăng dầu. Số tiền khiếu nại tối thiểu có thể thay đổi theo quy định của TCTQT trong từng thời kỳ và được Agribank thông báo trên Trang thông tin điện tử chính thức của Agribank.
- j) Các quyền khác theo quy định của pháp luật.

2. Nghĩa vụ của Agribank

- a) Tuân thủ các quy định về phát hành và thanh toán thẻ của Ngân hàng Nhà nước và các Tổ chức thẻ trong nước, quốc tế.
- b) Tôn trọng quyền và lợi ích của Chủ thẻ theo Hợp đồng.
- c) Cung cấp cho Chủ thẻ các thông tin về số dư tài khoản, lịch sử giao dịch thẻ và các thông tin cần thiết khác khi Chủ thẻ yêu cầu.
- d) Giải quyết kịp thời các yêu cầu tra soát, khiếu nại của Chủ thẻ liên quan đến việc sử dụng thẻ, cụ thể tối đa 45 ngày làm việc (đối với thẻ ghi nợ nội địa), 180 ngày làm việc (đối với thẻ ghi nợ quốc tế) kể từ ngày Agribank nhận được đề nghị tra soát, khiếu nại của Chủ thẻ.
 - Trường hợp giao dịch tra soát, khiếu nại được hoàn tiền, Agribank sẽ thực hiện hoàn tiền cho Chủ thẻ trong phạm vi 05 (năm) ngày làm việc kể từ ngày Agribank thông báo kết quả tra soát khiếu nại cho Chủ thẻ đối với những tổn thất phát sinh không do lỗi của Chủ thẻ và hoặc không thuộc các trường hợp bất khả kháng quy định của Hợp đồng.
 - Trường hợp hết thời hạn xử lý tra soát, khiếu nại theo quy định tại Điểm d, Khoản 2, Mục VII bản Điều khoản điều kiện này mà vẫn chưa xác định được nguyên nhân hay lỗi thuộc Bên nào thì trong vòng 15 ngày làm việc tiếp theo, Agribank thỏa thuận với Chủ thẻ về phương án xử lý hoặc tạm thời bồi hoàn tổn thất cho Chủ thẻ cho đến khi có kết luận cuối cùng của cơ quan nhà nước có thẩm quyền xác định rõ lỗi và trách nhiệm của các Bên.
 - Trường hợp vụ việc có dấu hiệu tội phạm, Agribank có quyền thông báo cho cơ quan nhà nước có thẩm quyền theo quy định của pháp luật về tố tụng hình sự và báo cáo Ngân

hàng Nhà nước; đồng thời thông báo cho Chủ thẻ về tình trạng xử lý tra soát, khiếu nại. Việc xử lý kết quả tra soát, khiếu nại thuộc trách nhiệm giải quyết của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền. Trong trường hợp cơ quan nhà nước có thẩm quyền thông báo kết quả giải quyết không có yếu tố tội phạm, trong vòng 15 ngày làm việc kể từ ngày có kết luận của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền, Agribank sẽ thỏa thuận với Chủ thẻ về phương án xử lý tra soát, khiếu nại.

- e) Bảo mật tài liệu, thông tin thẻ, giao dịch thẻ, tài khoản của Chủ thẻ, không cung cấp/tiết lộ thông tin về tài khoản và giao dịch của Chủ thẻ cho bất kỳ Bên thứ ba nào, trừ trường hợp hai Bên có thỏa thuận khác hoặc theo yêu cầu của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền. Bảo vệ dữ liệu cá nhân, quyền riêng tư cá nhân của chủ thẻ.
- f) Thực hiện ngay các biện pháp để khóa thẻ khi nhận được thông báo từ Chủ thẻ, chịu trách nhiệm đối với mọi rủi ro, tổn thất phát sinh sau thời điểm thẻ được khóa trên Hệ thống quản lý thẻ của Agribank.
- g) Các nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật.

VIII. Quyền và nghĩa vụ của Chủ thẻ

1. Quyền của Chủ thẻ

- a) Trực tiếp nhận thẻ, mã PIN hoặc uỷ quyền bằng văn bản cho người khác nhận thẻ, mã PIN hoặc yêu cầu Agribank gửi thẻ, mã PIN qua bưu điện.
- b) Sử dụng thẻ để rút tiền mặt, chuyển khoản, thanh toán hàng hóa, dịch vụ hợp pháp theo quy định của pháp luật Việt Nam trong phạm vi số dư tài khoản thanh toán/hạn mức thấu chi được cấp.
- c) Đề nghị Agribank cấp lại mã PIN, phát hành lại thẻ, phát hành thẻ phụ (đối với thẻ ghi nợ quốc tế); Có quyền đưa ra các yêu cầu có liên quan đến việc sử dụng thẻ của chủ thẻ phụ; Đề nghị Agribank tạm ngừng hoặc chấm dứt sử dụng thẻ.
- d) Được tham gia các chương trình khuyến mại, ưu đãi theo quy định của Agribank và các tổ chức thẻ.
- e) Đơn phương chấm dứt Hợp đồng sau khi đã thanh toán cho Agribank toàn bộ các khoản nợ có liên quan.
- f) Khiếu nại các vấn đề có liên quan trong quá trình sử dụng thẻ qua tổng đài điện thoại và/hoặc tại bất kỳ chi nhánh nào của Agribank. Thời hạn khiếu nại là 30 ngày làm việc đối với thẻ ghi nợ quốc tế và 80 ngày (bao gồm cả ngày nghỉ, ngày lễ) đối với thẻ ghi nợ nội địa kể từ ngày giao dịch.
- g) Phát hành và sử dụng thẻ phi vật lý.
- h) Các quyền khác theo quy định của pháp luật.

2. Nghĩa vụ của Chủ thẻ

- a) Chấp hành đầy đủ quy trình kỹ thuật nghiệp vụ thẻ, các tài liệu hướng dẫn liên quan đến sử dụng thẻ của Agribank.
- b) Xác nhận với Agribank về việc nhận được thẻ, mã PIN trong trường hợp đăng ký nhận thẻ, mã PIN qua đường bưu điện.

- c) Ký vào dải chữ ký mặt sau của thẻ ngay khi nhận được thẻ. Sử dụng chữ ký theo đúng chữ ký mẫu đã đăng ký tại Agribank.
- d) Bảo quản thẻ, bảo mật mã PIN, OTP. Không được cho người khác mượn thẻ/mã PIN hoặc tiết lộ mã PIN, OTP cho người khác. Trường hợp để mất thẻ hoặc để lộ mã PIN, OTP phải chịu trách nhiệm về mọi rủi ro, tổn thất phát sinh trước thời điểm Agribank khóa thẻ trên hệ thống quản lý thẻ của Agribank.
- e) Kiểm đếm đủ số tiền giao dịch trước khi rời ATM.
- f) Ký hóa đơn thanh toán, đảm bảo khớp đúng với chữ ký mặt sau của thẻ khi sử dụng thẻ để thanh toán hàng hóa, dịch vụ tại ĐVCNT.
- g) Hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với:
 - Các giao dịch có chữ ký/không chữ ký/chữ ký không đúng với chữ ký đã đăng ký và/hoặc sử dụng mã PIN/OTP.
 - Các giao dịch nếu Agribank cung cấp được bằng chứng về việc thẻ của chủ thẻ đã thực hiện giao dịch mà không cần chữ ký/PIN/OTP.
 - Các giao dịch truy thu trong trường hợp Agribank cung cấp được bằng chứng về việc thẻ của chủ thẻ đã thực hiện giao dịch.
 - Một phần hoặc toàn bộ giá trị dịch vụ, các loại thuế và phí liên quan theo quy định của từng ĐVCNT nếu chủ thẻ sử dụng thẻ để đặt trước cho các dịch vụ nhưng không sử dụng dịch vụ đó và không thông báo hủy dịch vụ trong thời hạn quy định của ĐVCNT.
 - Các giao dịch thẻ không tiếp xúc phát sinh ngoài ý muốn của chủ thẻ nếu chủ thẻ không thực hiện hoặc thực hiện không đúng và/hoặc không đầy đủ các biện pháp bảo vệ do Agribank hướng dẫn.
- h) Hoàn toàn chịu trách nhiệm về mọi rủi ro, tổn thất phát sinh liên quan đến các giao dịch thẻ thực hiện qua ứng dụng Agribank E-Mobile Banking, giao dịch Internet, giao dịch nạp tiền vào Ví điện tử.
- i) Hoàn toàn chịu trách nhiệm về mọi rủi ro, tổn thất phát sinh liên quan đến nhận thẻ và mã PIN qua bưu điện trong trường hợp yêu cầu Agribank gửi thẻ, mã PIN qua bưu điện, trừ trường hợp do lỗi của Agribank.
- j) Không thực hiện các giao dịch trái với quy định của pháp luật Việt Nam và nước sở tại.
- k) Chủ động thông báo qua tổng đài điện thoại của Agribank hoặc chi nhánh Agribank gần nhất ngay khi phát hiện thẻ bị mất/bị đánh cắp/bị lộ mã PIN hoặc có nghi ngờ thẻ bị gian lận, lợi dụng. Sau đó phải đến bất kỳ chi nhánh nào của Agribank để hoàn tất thủ tục báo mất thẻ. Các thông tin cần cung cấp trong trường hợp này bao gồm: Họ tên, số CMT/Hộ chiếu/Thẻ căn cước công dân, số thẻ, loại thẻ, ngày hiệu lực của thẻ, địa điểm thẻ bị mất/bị đánh cắp, thời gian mất, chi nhánh phát hành thẻ.
- l) Chịu trách nhiệm đối với mọi rủi ro, tổn thất phát sinh trước thời điểm thẻ được khóa trên Hệ thống quản lý thẻ của Agribank trong trường hợp thẻ bị mất/bị đánh cắp.
- m) Thông báo kịp thời cho Agribank khi có những thay đổi của chủ thẻ về các thông tin, như: Địa chỉ liên lạc/nơi cư trú, số điện thoại nhận mật khẩu OTP, v.v...Trường hợp không thông báo, nếu phát sinh rủi ro, tổn thất Chủ thẻ phải hoàn toàn chịu trách nhiệm.

- n) Thanh toán đầy đủ, đúng hạn các khoản phí, lãi và các khoản khác phát sinh liên quan đến sử dụng thẻ (bao gồm cả thẻ phi vật lý (nếu có)) theo quy định của Agribank.
- o) Chịu trách nhiệm giải quyết tranh chấp với ĐVCNT về các vấn đề liên quan đến hàng hóa, dịch vụ.
- p) Không vi phạm các hành vi bị cấm trong hoạt động thẻ theo quy định của Ngân hàng Nhà nước Việt Nam, bao gồm:
 - Làm, sử dụng, chuyển nhượng và lưu hành thẻ giả.
 - Thực hiện, tổ chức thực hiện hoặc tạo điều kiện để người khác thực hiện các hành vi giao dịch thẻ gian lận, giả mạo, giao dịch thanh toán không tại ĐVCNT.
 - Lấy cắp, thông đồng để lấy cắp thông tin thẻ; tiết lộ và cung cấp thông tin thẻ, chủ thẻ và giao dịch thẻ không đúng quy định của pháp luật.
 - Sử dụng thẻ để thực hiện các giao dịch cho các mục đích rửa tiền, tài trợ khủng bố, lừa đảo, gian lận và các hành vi vi phạm pháp luật khác.
 - Mua, bán, thuê, cho thuê thẻ hoặc thông tin thẻ, mở hộ thẻ (trừ trường hợp thẻ trả trước vô danh).
- q) Tuân thủ các quy định của pháp luật về quản lý ngoại hối.
- r) Các nghĩa vụ khác theo quy định của pháp luật.

IX. Các điều khoản sửa đổi, bổ sung

Chủ thẻ và Agribank theo đây thỏa thuận về việc sửa đổi, bổ sung Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ ghi nợ Agribank như sau: Điều khoản và điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ Agribank có thể được sửa đổi và bổ sung trong từng thời kỳ, đảm bảo nội dung tuân thủ theo quy định của pháp luật và bảo vệ quyền, lợi ích hợp pháp của các Bên thông qua việc Agribank thông báo cho Chủ thẻ bằng văn bản hoặc trên Trang thông tin điện tử chính thức của Agribank theo địa chỉ <https://www.agribank.com.vn> hoặc qua các kênh thông tin khác của Agribank ít nhất 07 (bảy) ngày trước khi có sự thay đổi về việc sửa đổi, bổ sung điều khoản và điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ Agribank, trừ trường hợp Agribank phải thực hiện ngay việc sửa đổi bổ sung đó theo quy định của pháp luật và/hoặc theo yêu cầu của cơ quan Nhà nước có thẩm quyền. Nếu chủ thẻ tiếp tục sử dụng thẻ sau ngày điều khoản và điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ Agribank được sửa đổi bổ sung có hiệu lực thì được hiểu là chủ thẻ chấp thuận toàn bộ nội dung sửa đổi, bổ sung đó và Agribank không cần phải có thêm bất kỳ chấp thuận nào khác của Chủ thẻ.

X. Luật điều chỉnh, giải quyết tranh chấp

1. Điều khoản và điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ này và Hợp đồng được thiết lập và điều chỉnh bởi pháp luật Việt Nam, các quy định về phát hành, sử dụng và thanh toán thẻ của các Tổ chức thẻ trong và ngoài nước có liên quan và của Agribank.
2. Trường hợp phát sinh tranh chấp trong quá trình thực hiện, hai Bên sẽ bàn bạc, giải quyết trên cơ sở thương lượng, đôi Bên cùng có lợi. Nếu không tự giải quyết được, một trong hai Bên có quyền chuyển tranh chấp ra Tòa án nhân dân có thẩm quyền để giải quyết. Quyết định của Tòa án có hiệu lực cuối cùng và bắt buộc thi hành đối với các Bên. Án phí do Bên thua kiện chịu.

XI. Điều khoản thi hành

1. Bản Điều khoản và Điều kiện phát hành, sử dụng Thẻ ghi nợ này có hiệu lực áp dụng cho việc phát hành và sử dụng thẻ ghi nợ của khách hàng tại Agribank.
2. Chủ thẻ chính và các Chủ thẻ phụ cùng chịu trách nhiệm thực hiện Bản Điều khoản và Điều kiện phát hành, sử dụng Thẻ ghi nợ này.
3. Bản Điều khoản và Điều kiện phát hành, sử dụng Thẻ ghi nợ Agribank, Giấy đề nghị phát hành Thẻ ghi nợ Agribank và các tài liệu kèm theo (nếu có) là một bộ phận không thể tách rời của Hợp đồng phát hành và sử dụng Thẻ ghi nợ Agribank, và có hiệu lực kể từ ngày Chủ thẻ và Agribank ký Giấy đề nghị phát hành thẻ ghi nợ Agribank cho đến khi chấm dứt việc sử dụng Thẻ (do hết hạn hiệu lực của Thẻ mà Chủ thẻ không tiếp tục gia hạn hoặc theo yêu cầu của Agribank/Chủ thẻ/Cơ quan có thẩm quyền) hoặc khi mọi nghĩa vụ thanh toán của Chủ thẻ đối với Agribank theo quy định của Hợp đồng đã hoàn thành, tùy thuộc ngày nào đến sau.
4. Chủ thẻ không được chuyển giao, chuyển nhượng một phần hoặc toàn bộ quyền và/hoặc nghĩa vụ của Chủ thẻ phát sinh theo Hợp đồng này và văn bản khác có liên quan của Hợp đồng, trừ trường hợp Agribank đồng ý trước bằng văn bản.
5. Toàn bộ hoặc một phần bất cứ điều khoản nào của Bản Điều khoản và Điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ Agribank có hiệu lực riêng biệt và độc lập với các điều khoản khác. Nếu có bất kỳ điều khoản nào vô hiệu, bất hợp pháp hoặc không thể thi hành theo quy định của pháp luật, thì hiệu lực, tính hợp pháp và khả năng thi hành của các điều khoản còn lại của Bản Điều khoản và Điều kiện phát hành, sử dụng thẻ ghi nợ Agribank không bị ảnh hưởng dưới bất kỳ hình thức nào.
6. Bằng việc ký vào Đề nghị phát hành thẻ ghi nợ kèm Hợp đồng, Chủ thẻ xác nhận là đã đọc, hiểu rõ và cam kết thực hiện đúng Hợp đồng phát hành và sử dụng thẻ ghi nợ Agribank, các quy định khác của Agribank, các TCTQT cũng như pháp luật hiện hành của Việt Nam.
7. Trường hợp Chủ thẻ gia hạn thẻ tại ATM, mặc nhiên Hợp đồng này được gia hạn thêm 01 (một) tháng kể từ ngày cuối tháng của tháng hết hạn hiệu lực.